

FLUCHT ZUFLUCHT FUGGIRE RIFUGIARSI

summer
school
südtirol

für dramatisches Schreiben
per la scrittura drammatica
19. – 26.7.2015

Summer School Südtirol für Dramatisches Schreiben zum Thema Flucht und Zuflucht

Die Summer School Südtirol will erfahrenen und an-
gehenden AutorInnen eine konzentrierte Auseinan-
dersetzung mit der dramatischen Kunst ermöglichen.
Es soll die gesellschaftliche Bedeutung dieser Kunst
stärken, und zu den gegenwärtig relevanten Themen
Stellung beziehen.

Ein öffentliches Gesprächsforum mit Experten, Ak-
tivistinnen, Sozialwissenschaftlern u.a. soll dazu bei-
tragen, dass das Thema Flucht und Zuflucht von vie-
len Perspektiven beleuchtet und reflektiert wird.

Ort / Luoghi
• Schloss Velthurns
Castel Velturmo
• Radoarhof, Feldthurns
Bioweinhof
Vinicultura biologica
• Lungomare, Bozen

Zeitraum / Periodo
19.–26. Juli / Luglio 2015

PROJEKTLÉITUNG / CURATRICE DEL PROGETTO:
MAXI OBEXER

Summer School Südtirol – Sudtirolo per la scrittura drammatica sul tema fuggire e rifugiarsi

La Summer School Südtirol-Sudtirolo per giovani
autori di teatro e scrittori di teatro ormai esperti
vuole promuovere approfondimenti e competenze
nella scrittura di teatro. Alla luce della tematica pro-
posta il simposio vuole anche dare un apporto deciso
e di forza propagatrice all'arte del fare teatro proprio
nell'ambito della nostra società.

Il tema dell'esilio e dell'accoglienza di migranti è la
base su cui fonderà il discorso fra esperti, attivisti e
operatori sociali, non solo per approfondire meglio
la tematica, ma anche per aprire delle prospettive
ad una delle più insistenti problematiche dei giorni
nostri.

VERANSTALTER / ISTITUZIONI ORGANIZZATRICI:

SKB Südtiroler
Künstlerbund

NIDS
NEUES INSTITUT FÜR
DRAMATISCHES SCHREIBEN

PARTNER:

VEREINIGTE
BÜHNEN
BOZEN



Bildungsausschuss
Feldthurns

unibz

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lodovica di Bolzano

GEFÖRDERT VON / PROMOSSO DA:

AUTONOMIE
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMIA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

Deutsche Kultur - Cultura tedesca



Volksbank
Banca Popolare



FEELDTHEURNHOF
Ristorante & Hotel



RSCG



NIDS

Stiftung Südtiroler Sparkassen
Fondazione Cassa di Risparmio

39NULL

39NULL

19. 7. 2015 Sonntag Domenica	20. 7. 2015 Montag Lunedì	21. 7. 2015 Dienstag Martedì	22. 7. 2015 Mittwoch Mercoledì	23. 7. 2015 Donnerstag Giovedì	24. 7. 2015 Freitag Venerdì	25. 7. 2015 Samstag Sabato
	WORKSHOP *	WORKSHOP *	WORKSHOP *	WORKSHOP *	WORKSHOP *	WORKSHOP *
Schloss Velthurns / Castel Velturmo, ore 18 Uhr ERÖFFNUNG / INAUGURAZIONE Leo Andergassen Schlossdirektor, Direttore del castello Helga von Aufschnaiter Präsidentin des Südtiroler Künstlerbundes Presidente del Südtiroler Künstlerbund Maxi Obexer Autorin, Projektleitung / Scrittrice, curatrice Philipp Achammer Landesrat für Kultur, Bildung und Integration / Assessore alla cultura, formazione e integrazione	Schloss Velthurns / Castel Velturmo, ore 17 Uhr VORTRÄGE UND GESPRÄCHE / CONFERENZA E DISCUSSIONE Monika Hauser Gründerin von Medica Mondiale Preis-trägerin des Alternativen Friedensnobelpreises / Fondatrice Medica Mondiale, premio nobel alternativo Kriege, die im Inneren weiterleben / Guerre che continuano all'interno Weinverkostungsraum Radoarhof / Cantina Radoarhof, ore 19:30 Uhr	Schloss Velthurns / Castel Velturmo, ore 17 Uhr VORTRÄGE UND GESPRÄCHE / CONFERENZA E DISCUSSIONE Samuel Kidane Gründerin von Medica Mondiale, Menschenrechts-aktivist, lebt in der Schweiz. Anschl. im Gespräch mit Walter Lorenz / Profugo dell'Eritrea, attivista umanitario, vive in Svizzera. Dopo la presentazione discorso con Walter Lorenz Meine Flucht / Il mio esilio Weinverkostungsraum Radoarhof / Cantina Radoarhof, ore 20:30 Uhr	Schloss Velthurns / Castel Velturmo, ore 17 Uhr VORTRÄGE UND GESPRÄCHE / CONFERENZA E DISCUSSIONE Monika Weissensteiner Expertin für europäische und italienische Asylpolitik / Esperta delle politiche di esilio in Europa e Italia Am Brenner – Solidarität und Einsatz für Flüchtlinge in Südtirol / Al Brennero – solidarietà per i profughi in Sudtirolo Weinverkostungsraum Radoarhof / Cantina Radoarhof, ore 20:30 Uhr	Schloss Velthurns / Castel Velturmo, ore 17 Uhr VORTRÄGE UND GESPRÄCHE / CONFERENZA E DISCUSSIONE Irene Kacandes Autorin, Literaturwissenschaftlerin / Scrittrice e filologa Daddys War Krieg, Vertreibung, Gewalt: Was wird erinnert, wie wird erinnert? / Guerra e violenza: Che cosa ci si ricorda e come ci si ricorda? Weinverkostungsraum Radoarhof / Cantina Radoarhof, ore 20:30 Uhr	Schloss Velthurns / Castel Velturmo, ore 17 Uhr VORTRÄGE UND GESPRÄCHE / CONFERENZA E DISCUSSIONE Elisabeth Tauber Anthropologin / Antropologa Sinti im Alpenraum – Nomadische Strukturen zwischen Bewegung und Flucht / I Sinti nei territori alpini – strutture nomadi fra mobilità ed esilio Lungomare, Projektraum für Kultur, Bozen 20:30 Uhr	Schloss Velthurns / Castel Velturmo, ore 19 Uhr LESUNG / RECITA Die Autorinnen und Autoren der Summer School stellen ihre Texte vor / Gli scrittori e le scrittrici della Summer School presentano i loro testi * Parallel zu den Öffentlichen Veranstaltungen finden täglich Workshops von 10 bis 13 Uhr statt. In parallelo agli eventi pubblici si svolgeranno dei workshop giornalieri dalle ore 10 alle ore 13.
LESUNG / RECITA Ulrike Draesner Hab und Gut	LESUNG / RECITA Marianna Salzmann Was ich wirklich hier mache, ist dazwischen sein / Ciò che veramente faccio qui è essere nel mezzo	LESUNG / RECITA Maxi Obexer Illegale Helfer / Aiutanti illegali	LESUNG / RECITA Kathrin Röggla die alarm-bereiten / gli allarmati	LESUNG / RECITA Sabrina Tophofen Mein Leben auf der Straße / La mia vita in strada	LESUNG UND KONZERT / RECITA E CONCERTO Giacomo Sferlazzo Autor, Musiker und Künstler aus Lampedusa / Poeta, musicista e artista di Lampedusa	
MUSIK / MUSICA Trio Qudarc						